



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**SFIGMOMANOMETRI
SPHYGMOMANOMETERS
TENSIOMETRES
BLUTDRUCKMESSGERÄTE
ESFIGMOMANOMETROS
ESFIGMOMANMETROS
ΣΦΥΓΜΟΜΑΝΟΜΕΤΡΑ**

مقاييس ضغط الدم

IT E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

EN All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

FR Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

DE Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

ES Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

PT É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

EL Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

AR يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

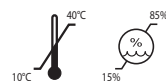
REF **CM-1621 (GIMA 32704)
CM-3003 (GIMA 32713 - 32714)**



Shanghai Caremate Medical Device Co., Ltd.
Building 4, No. 281 HongAn Road, Zhujing Town Jinshan,
201503 Shanghai, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Made in China



MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



FEATURES

We would like to thank you for having purchased a precision sphygmomanometer.

All sphygmomanometers are manufactured with high quality materials and, when maintained at perfect operating efficiency through regular calibration checks, ensure complete reliability and precision, even after several years of use.

Our line of sphygmomanometers offers the same quality standards for both professional and home models. The sphygmomanometer you have purchased complies with EEC directive 93/42/CEE.

PRESCRIPTIONS



It must be noted that self-measuring instruments are not a substitute for regular medical checkups, and that only your doctor can accurately analyze these measurements.

SPHYGMOMANOMETER

Arterial pressure is highly influenced by one's nervous tension and physical fatigue. It is therefore recommended that you **perform the measurement under conditions of both physical and mental relaxation** (it is recommended to stay relaxed for at least 15 minutes before measurement), while in a sitting or supine position straight not crossing legs and, where possible, always at the same time of day. Patients should not have been exposed to temperature changes, nor should they have eaten or smoked for at least 30 minutes prior to taking measurement.

Remember: **do not move and do not talk while measuring your pressure** and do not wear clothing that covers your arm and could limit blood circulation.

Pressure varies during the day: it is lower in the morning and higher in the evening; it is also lower in the summer and higher in the winter.

A recommendation is that 5 minutes should elapse before each measurement.

Do not allow a blood pressure cuff to remain on patient for more than 10 minutes when inflated above 10 mmHg. This may cause patient distress, disturb blood circulation, and contribute to the injury of peripheral nerve.

INSTALLATION

After opening the packages, first of all it is necessary to check all pieces and parts composing the product. Check that they are all present and in perfect conditions.

Apply the cuff to your bare left arm, 2-3 cm. above your elbow joint, and then prop up your forearm with the palm up upwards, keeping it at heart level.

Close the cuff using the opposite strap. The cuff should be applied evenly and snugly, but not too tight.

If not specifically indicated, all sphygmomanometers are equipped with cuffs for adults; upon request, we can provide cuffs for the obese, for use on the thigh and for children, ranging from premature babies up to 14-year-olds.

Position the earpiece of the stethoscope on the artery, under your cuff, after having detected the arterial pulsation with the other hand to be sure the earpiece of the stethoscope is located directly over it arm.

FUNCTIONING

1) After applying the cuff, use the bulb to pump up to 30mmHg beyond the level of individual systolic pressure: in other words, until the brachial artery is blocked (maximum level). It is essential that the person being measured remains seated and calm, and that his/her **forearm is resting at heart level**, with the inside part facing up.

2) To measure blood pressure, turn the release/deflation screw on the bulb, unscrewing it slowly in a counter-clockwise direction. The ideal deflation speed is around **2-3 mmHg/sec.**

3) Due to the gradual decompression, your blood starts to run through the brachial artery again, which in turn causes an initial pulsation, that is clearly perceived by the phonendoscope: the pressure indicated on the gauge needle at the exact moment this first beat is recorded is referred to as the **"systolic or maximum pressure"**.

Systole = maximum pressure level when the heart contracts and blood is pushed into the blood vessels.

As you proceed with decompression, the pulsations gradually decrease until they suddenly disappear or become so low as to be imperceptible.

The pressure indicated by the gauge needle at the moment the pulsations disappear is referred to as the **"diastolic or minimum pressure"**.

Diastole: minimum blood pressure level when the heart muscle is expanding and refilling with blood.

4) Now completely open the release valve until air begins to come out of the cuff. Blood pressure measurement is now completed. To remove, pull the loose end of the cuff with a smooth motion.

SPECIFICATIONS

Pressure indication range:	0-300 mmHg
Measuring Range of Cuff:	0-300 mmHg
Accuracy:	$\leq \pm 3$ mmHg or 2% whichever is greater
Minimum scale value:	2mmHg
Operating Environment:	+10°C to +40°C, 15% - 85% relative humidity

Specifications are subject to change without notice due to improvements in performance.

CLEANING, STORAGE AND MAINTENANCE

CLEANING

The Gauge, bulb and valve can be wiped with a slightly dampened cloth or alcohol pad. The Cuff can be wiped with a slightly dampened cloth, or hand-washed with mild detergent and water solution (1:9 solution); in the second case, rinse and let air dry. Do not press or iron the cuff with a hot iron since to the application of heat will melt the hook and loop and destroy their effectiveness

Please note:

- Do not allow liquids to enter inside the sphygmomanometer components.
- It is recommended a monthly cleaning but the following circumstances could request an increase of the frequency:
 - Before and after use of different patients;
 - When the product is dirty
 - High incidence of infectious diseases
 - Contact with the skin when there is liquid, such as blood, medicine, sweat.









STORAGE AND MAINTENANCE








Always deflate the cuff completely before storage; needle should indicate zero when cuff is fully untouched

- fold the cuff with the hook and loop closure inside to protect it from dust or lint
- store the product at temperatures between -10°C and 60°C and relative humidity not exceeding 85%
- do not carry out self-repair or transformation
- do not drop or pull excessively on the sphygmomanometer components.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

	<p>IT Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB Caution: read instructions (warnings) carefully FR Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) DE Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen ES Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente GR Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)</p> <p style="text-align: right;">AR تحذير: اقرأ التعليمات (التحذيرات) بعناية</p>
	<p>IT Conservare in luogo fresco ed asciutto GB Keep in a cool, dry place FR À conserver dans un endroit frais et sec DE An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES Conservar en un lugar fresco y seco PT Armazenar em local fresco e seco GR Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον</p> <p style="text-align: right;">AR يحفظ في مكان بارد وجاف</p>
	<p>IT Fabbricante GB Manufacturer FR Fabricant DE Hersteller ES Fabricante PT Fabricante GR Παραγωγός</p> <p style="text-align: right;">AR الشركة المصنعة</p>
	<p>IT Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB Medical device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 DE Medizinprodukt konform mit der Verordnung (EU) 2017/745 ES Dispositivo médico conforme con el Reglamento (UE) 2017/745 PT Dispositivo médico em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 GR Ιατρική συσκευή συμβατή με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745</p> <p style="text-align: right;">AR جهاز طبي متوافق مع اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/745</p>
	<p>IT Codice prodotto GB Product code FR Code produit DE Erzeugniscode ES Código producto PT Código produto GR Κωδικός προϊόντος</p> <p style="text-align: right;">AR رمز المنتج</p>
	<p>IT Conservare al riparo dalla luce solare GB Keep away from sunlight FR À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES Conservar al amparo de la luz solar PT Guardar ao abrigo da luz solar GR Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία</p> <p style="text-align: right;">AR الابتعاد عن أشعة الشمس</p>
	<p>IT Leggere le istruzioni per l'uso GB Consult instructions for use FR Consulter les instructions d'utilisation DE Gebrauchsanweisung beachten ES Consultar las instrucciones de uso PT Consulte as instruções de uso GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης</p> <p style="text-align: right;">AR راجع تعليمات الاستخدام</p>
	<p>IT Numero di lotto GB Lot number FR Numéro de lot DE Chargennummer ES Número de lote PT Número de lote GR Αριθμός παρτίδας</p> <p style="text-align: right;">AR رقم القطعة</p>

	<p>IT Rappresentante autorizzato GB Authorized representative FR Représentant autorisé DE Autorisierter Vertreter ES Representante autorizado PT Representante autorizado GR Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος</p> <p style="text-align: right;">AR ممثل معتمد</p>
	<p>IT Limite di temperatura GB Temperature limit FR Limite de température DE Temperaturgrenzwert ES Limite de temperatura PT Limite de temperatura GR Όριο θερμοκρασίας</p> <p style="text-align: right;">AR حد درجة الحرارة</p>
	<p>IT Limite di umidità GB Humidity limit FR Limite d'humidité DE Feuchtigkeitsgrenzwert ES Limite de humedad PT Limite de humidade GR Όριο υγρασίας</p> <p style="text-align: right;">AR حد الرطوبة</p>
	<p>IT Identificatore univoco del dispositivo GB Unique device identifier FR Identifiant unique de l'appareil DE Eindeutige Kennung des Geräts ES Identificador de dispositivo único PT Identificador exclusivo do dispositivo GR Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής</p> <p style="text-align: right;">AR معرف الجهاز الفريد</p>
	<p>IT Dispositivo medico GB Medical Device FR Dispositif médical DE Medizinprodukt ES Producto sanitario PT Dispositivo médico GR Ιατροτεχνολογικό προϊόν</p> <p style="text-align: right;">AR جهاز طبي</p>
	<p>IT Data di fabbricazione GB Date of manufacture FR Date de fabrication DE Herstellungsdatum ES Fecha de fabricación PT Data de fabrico GR Ημερομηνία παραγωγής</p> <p style="text-align: right;">AR تاريخ الصنع</p>
	<p>IT Importato da GB Imported by FR Importé par DE Importiert von ES Importado por PT Importado por GR Εισαγωγή από</p> <p style="text-align: right;">AR مستورد بواسطة</p>